

142

BOGOTA - COLOMBIA
OFICINA FUNDADA EN 1941
APARTADO AEREO 12304
TEL: 57-1-3284270 57-1-8069700
FAX: 57-1-3284271 57-1-8069701
CABLES: LLOREDACAMACHO
CALLE 72 No. 5-83 5º. PISO
www.lloredacamacho.com
jlleco@lloredacamacho.com

Señor

SUPERINTENDENTE DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIVISIÓN DE NUEVAS CREACIONES

E. _____ S. _____ D. _____

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
Rad. 35-12353C-00002-000C
Fol. 2001-04-12 16.14.43 Dep. 2020 NUECREACIONES
Tia. 11 PATENTE
Cv: 378 FASE NACIONAL
Art 444 DE LA LEY DE PATENTES

Re: P1.-F. HOFFMANN-LA ROCHE AG.-Solicitud de Patente de Invención
Fase Nacional PCT para "TRATAMIENTO CON IRINOTECAN
(CPT-11) Y UN INHIBIDOR DEL EGFR".-Clase A61K 31/4745.-
Expediente número 06-129.590.-

1. Me refiero al auto dictado por ese Despacho notificado por fijación en lista el 9 de Febrero de 2007.
2. Atentamente me permito presentar a ese Despacho el documento que acredita el traspaso que los autores del invento de la referencia, hacen a favor de mi representado de sus derechos sobre el mismo, debidamente apostillado y junto con su Traducción Oficial No. IEM/025/007 debidamente legalizada hasta por el Ministerio de Relaciones Exteriores bajo el número 571094 de 26 de Febrero de 2007.
3. Ruego a usted tomar atenta nota de lo anterior y proceder de conformidad.

Señor Superintendente,


ALICIA LLOREDA RICAURTE

T.P. 53.215

TRADUCCIÓN FICIAL NÚMER IEM/026/007 DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN INGLÉS, EL CUAL LLEVA EL SELLO Y FIRMA DE LA TRADUCTORA OFICIAL.

APOSTILLA

(Convención de la Haya, Octubre de 1961)

9. País: Estados Unidos de Norteamérica
10. Este documento público ha sido firmado por: LOU ANN DONATONI
11. Actuando en calidad de: Notario Público de Nueva Jersey
12. Porta el sello/estampilla de: LOU ANN DONATONI, NOTARIO

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES
511094
CURVA FERIA AVALUADA EN EL
DOCUMENTO DE SERVICIO
LAS FUNCIONES INDICADAS

CERTIFICA

5. En Trenton, Nueva Jersey
6. el 8 de febrero de 2007
7. Por: Bradley Abelow, TESORERO DE NUEVA JERSEY
8. Número: A 282814
9. Sello/ Estampilla
10. Firma:

SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO
2007 FEB 26 A D 37
Jefe de Traducciones
BOGOTÁ D.C.

(firma legible)

**SELLO DE PAPEL DEL
ESTADO DE NUEVA JERSEY**

**ES TRADUCCIÓN FIEL Y COMPLETA, DE LA CUAL SE RETIENE
UNA COPIA EN ESTA OFICINA DE TRADUCCIONES.**

Bogotá, D.C., 26 de febrero de 2007

ANA PÉREZ CALDERÓN
Traductora e Intérprete Oficial
Inglés-Español-Inglés
Resolución No. 1602 MINJUSTICIA

[Firma manuscrita]

TRADUCCIÓN OFICIAL NÚMERO IEM/028/007 DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN INGLÉS, EL CUAL LLEVA EL SELLO Y FIRMA DE LA TRADUCTORA OFICIAL.

TRASPASO

POR CUANTO, YO/NOSOTROS, los CEDENTES:

1) Jianping Chen, 2) Brian Higgins, 3) Kenneth Kolinsky

Con domicilio en 1) 10 Kerri Lane, Lincoln Park, Nueva Jersey 07035, USA
 2) 89-14 Utopia Parkway, Fresh Meadows, Nueva York 11365, USA
 3) 22 Vreeland Avenue, Bloomingdale, Nueva Jersey 07403, USA

Desarrollamos un invento denominado:

Tratamiento con Irinotecan (CPT-11) y un inhibidor del EGFR

Para el cual se presentó la primera solicitud en los siguientes términos:

<u>País</u>	<u>Bajo el número</u>	<u>Fecha</u>
Estados Unidos de Norteamérica	80/576,503	3 de junio de 2004

Y por cuanto se desea vender y ceder a los CESIONARIOS:

F. Hoffmann – La Roche AG

Con domicilio en: 124 Grenzacherstrasse
 CH – 4070 Basilea, (Suiza)

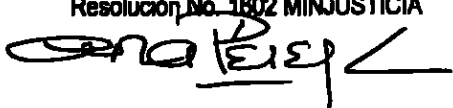
pleno derecho, dominio e interés en y a tal invento en Colombia, incluyendo el derecho a solicitar y obtener una patente en Colombia con el beneficio de prioridad conforme a cualquier tratado o convención de los cuales Colombia forme parte.

Lugar/ Fecha: Nutley, Nueva Jersey, Estados Unidos de Norteamérica
 31 de agosto de 2005

(FIRMA ILEGIBLE)
Jianping Chen

(FIRMA ILEGIBLE)
Brian Higgins

(FIRMA ILEGIBLE)
Kenneth Kolinsky

ANA PÉREZ CALDERÓN
Traductora e Intérprete Oficial
Inglés-Español-Inglés
Resolución No. 1802 MINJUSTICIA


CERTIFICADO DE TESTIGO

Por medio del presente documento hago constar que estuve presente y se presentaron personalmente ante mí los inventores anteriormente mencionados, cuyos nombres son los siguientes:

Jianping Chen, Brian Higgins, Kenneth Kolinsky

a quien(es) conozco personalmente y quienes ejecutaron debidamente el traspaso anteriormente mencionado en la fecha indicada en dicho documento.

Nombre del Testigo: Lou Ann Donatoni

Firma del Testigo: (FIRMA ILEGIBLE)

Dirección: 340 Kingsland Street
Nutley, Nueva Jersey 07110, Estados Unidos de Norteamérica

Estados Unidos de Norteamérica)
Estado de Nueva Jersey) ss.-
Condado de Essex)

El día 31 de agosto de 2005, Jianping Chen, Brian Higgins y Kenneth Kolinsky, a quienes conozco como las personas descritas en documento anteriormente citado, se presentaron personalmente ante mí, y dejaron constancia de haber ejecutado el presente instrumento por su propia voluntad para los fines mencionados en el mismo.

(FIRMA ILEGIBLE)
Notario Público

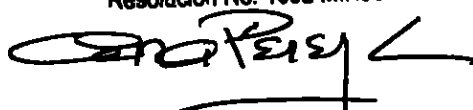
LOU ANN DONATONI
Notario Público de Nueva Jersey
Mi Licencia vence el 2 de Abril de 2008

SELLO SECO:
LOU ANN DONATONI
NOTARIO PÚBLICO
NUEVA JERSEY

ES TRADUCCIÓN FIEL Y COMPLETA, DE LA CUAL SE RETIENE UNA COPIA EN ESTA OFICINA DE TRADUCCIONES.

Bogotá, D.C., 26 de febrero de 2007

ANA PÉREZ CALDERÓN
Traductora e Intérprete Oficial
Inglés-Español-Inglés
Resolución No. 1802 MINJUSTICIA



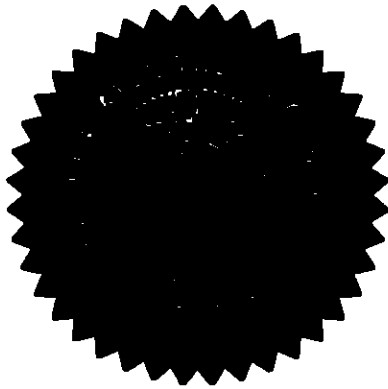
APOSTILLE

(CONVENTION DE LA HAYE DU 5 OCTOBRE 1961)

1. COUNTRY: UNITED STATES OF AMERICA
2. THIS PUBLIC DOCUMENT HAS BEEN SIGNED BY:
LOU ANN DONATONI
3. ACTING IN THE CAPACITY OF:
NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY
4. BEARS THE SEAL/STAMP OF:
LOU ANN DONATONI, NOTARY

CERTIFIED

5. AT TRENTON, NEW JERSEY
6. THE 8TH DAY OF FEBRUARY 2007
7. BY: Bradley Abelow, NEW JERSEY TREASURER
8. NO. A282814
9. SEAL/STAMP:
10. SIGNATURE

*Bradley Abelow*

14^2

1) Jianping Chen, 2) Brian Higgins, 3) Kenneth Kolinsky

made an invention entitled:

for which the first application(s) was/were filed as follows:

and whereas it is desired to sell and assign to the ASSIGNEES:

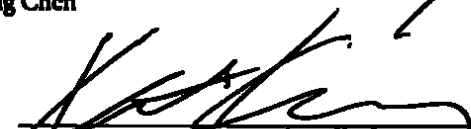
residing at **124 Grenzacherstrasse**
CH-4070 Basle (Switzerland)

Place / Date: Nutley, New Jersey, U.S.A.
August 31, 2005

August 31, 2003


Jianping Chen


Brian Higgins


Kenneth Kolinsky

I acknowledge that I was personally present and did see the above-named inventor(s), namely:

who is/are personally known to me, duly execute the above assignment on the date therein set forth.

Signature of Witness: David W. Sontori

Address: 340 Kingsland Street
Nutley, New Jersey 07110, U.S.A.

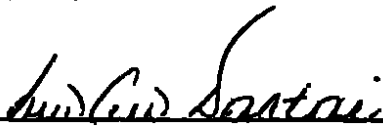
United States of America)
State of New Jersey)
County of Essex)

ss.-

On this 31st day of August 2005, before me personally appeared

Jianping Chen, Brian Higgins and Kenneth Kolinsky

to me known to be the persons described in the foregoing instrument,
who acknowledged that they executed the foregoing instrument on their
own free will for the purposes therein set forth.



Notary Public

LOU ANN DONATONI
Notary Public of New Jersey
My Commission Expires April 02, 2008

6